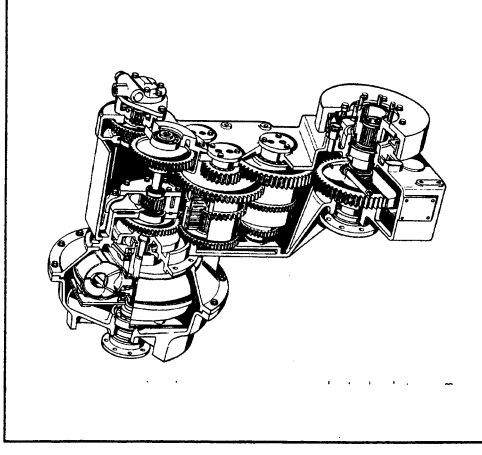


**ERSATZTEIL-LISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIECES DE
RECHANCE**



6 WG-150

Krupp

Änderungen vorbehalten!
With the reserve of modifications
Modifications reserves!

**ZF-HYDROMEDIA-GETRIEBE
ZF-HYDROMEDIA-TRANSMISSION
BOITE DE VITESSES ZF-HYDROMEDIA**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 4642 056 021



ZF Passau GmbH
Donaustr. 25-71 94034 Passau

Ausgabe: 04.95

LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen auf Ersatzteile sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Typw des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist grösstenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.



Angaben siehe Typenschild
bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegrafische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.



see indications on type
identification plate
resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligation.

Terms: Cash on delivery.

CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange come indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce: v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.
7. Mode d'expédition: ar poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.



v. les indications sur la plaque
de type, resp. les chiffres poinçonnés

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les pièces de rechange ne viennent pas facturées.

Conditions de payment: contre remboursement.

Alternativ zur Bestellung von einzelnen Dichtungsteilen bieten wir als Vereinfachung, bzw. Erleichterung komplette Dichtungssätze an, und zwar:

1. Kompletter Dichtungssatz, bestehend aus sämtlichen Dichtungsteilen (Wellendichtringe, Runddichtringe, O-Ringe, Profildichtringe, Rechteckringe und Flachdichtungssatz).
2. Flachdichtungssatz

Bei der Bestellung eines Dichtungs-, oder eines Flachdichtungssatzes sind generell Type, Stücklistennummer, Aggregatnummer und Fabrikat des Fahrzeuges anzugeben.

Instead of placing an order for individual sealing parts we offer you as a simpler resp. easier alternative complete sets of seals, i.e.:

1. complete sets of seals consisting of (seals, slip-ring seals, o-ring-seals, profile seals, rectangular rings and flat gasket set)
2. flat gasket set

When placing an order for a set of seals or a flat gasket set the type, parts list number, unit number and vehicle type have each time to be indicated.

Au lieu de passer une commande pour les pièces de joint individuelles nous vous offrons une alternative plus simple et plus facile, c'est-à-dire, vous pouvez commander

1. un jeu complet de joints qui se compose de (garnitures en anneaux, joints à anneaux, joints toriques, étoupes profilées, anneaux rectangulaires et jeu de garniture plate)
2. un jeu de garniture plate

Dans les commandes pour un jeu complet de joints ou bien un jeu de garniture plate il faut chaque fois indiqué le type, la nomenclature, le numéro de l'agrégat ainsi que le type du véhicule.

Stückliste
Parts list
Liste de pieces

4642 056 021

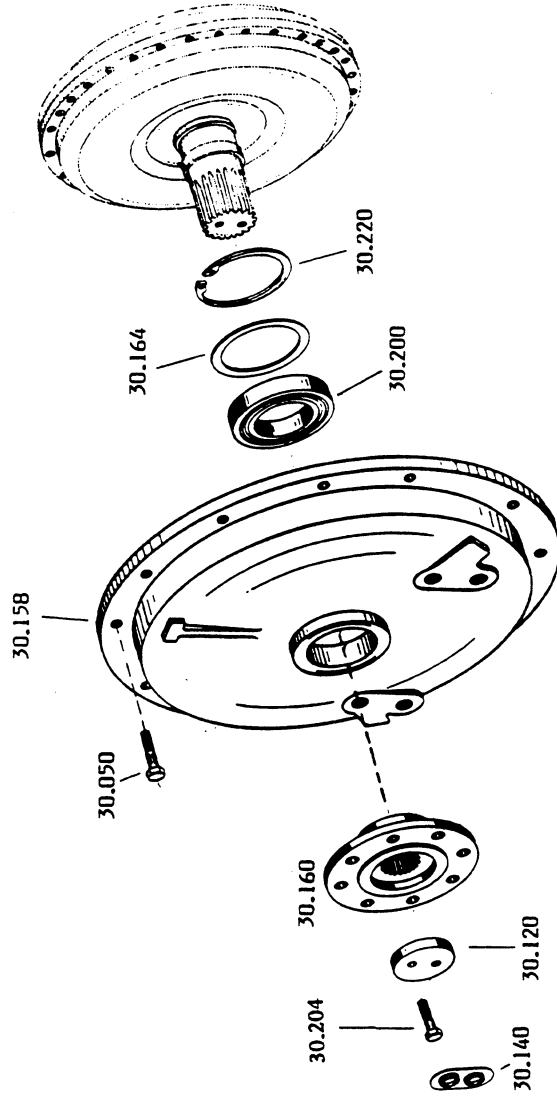
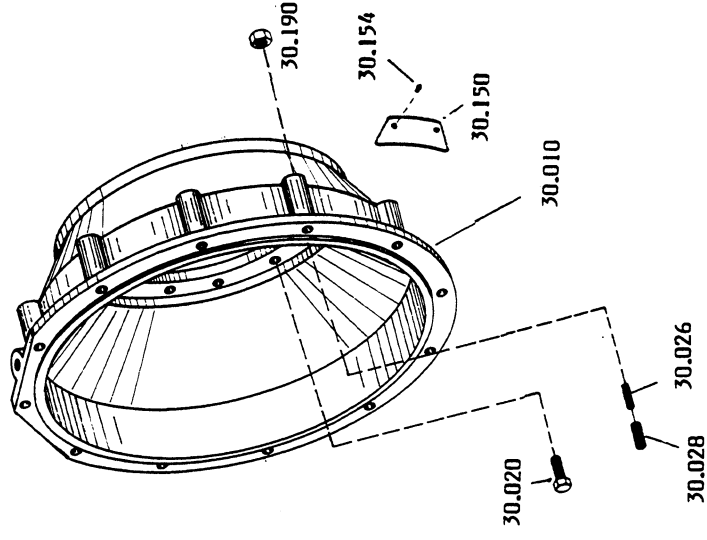
Kompletter Dichtungssatz
Complete set of seals
Un jeu de complet de joints

4642 298 160

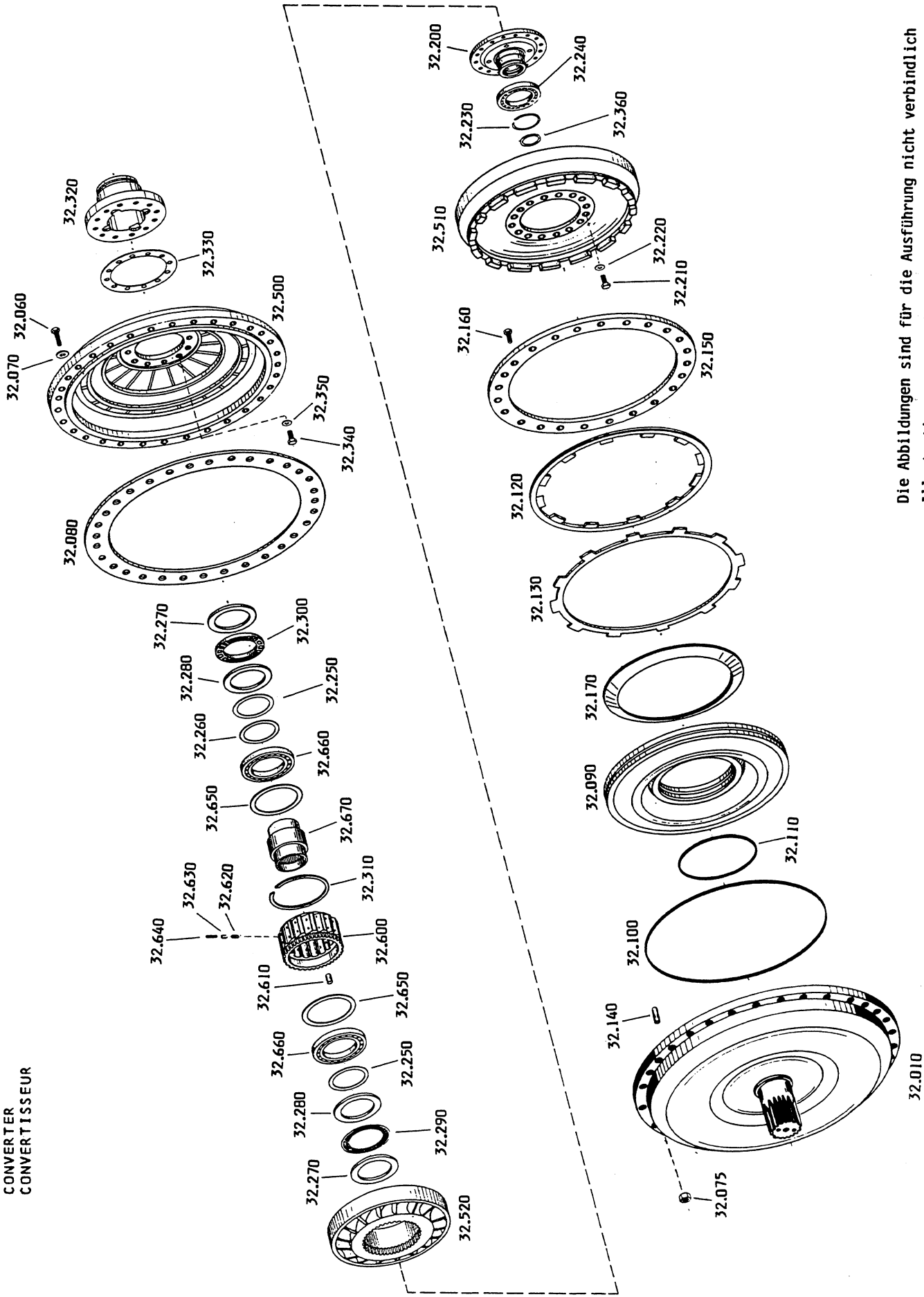
Flachdichtungssatz
Flat gasket set
Un jeu de garniture plate

4642 298 161

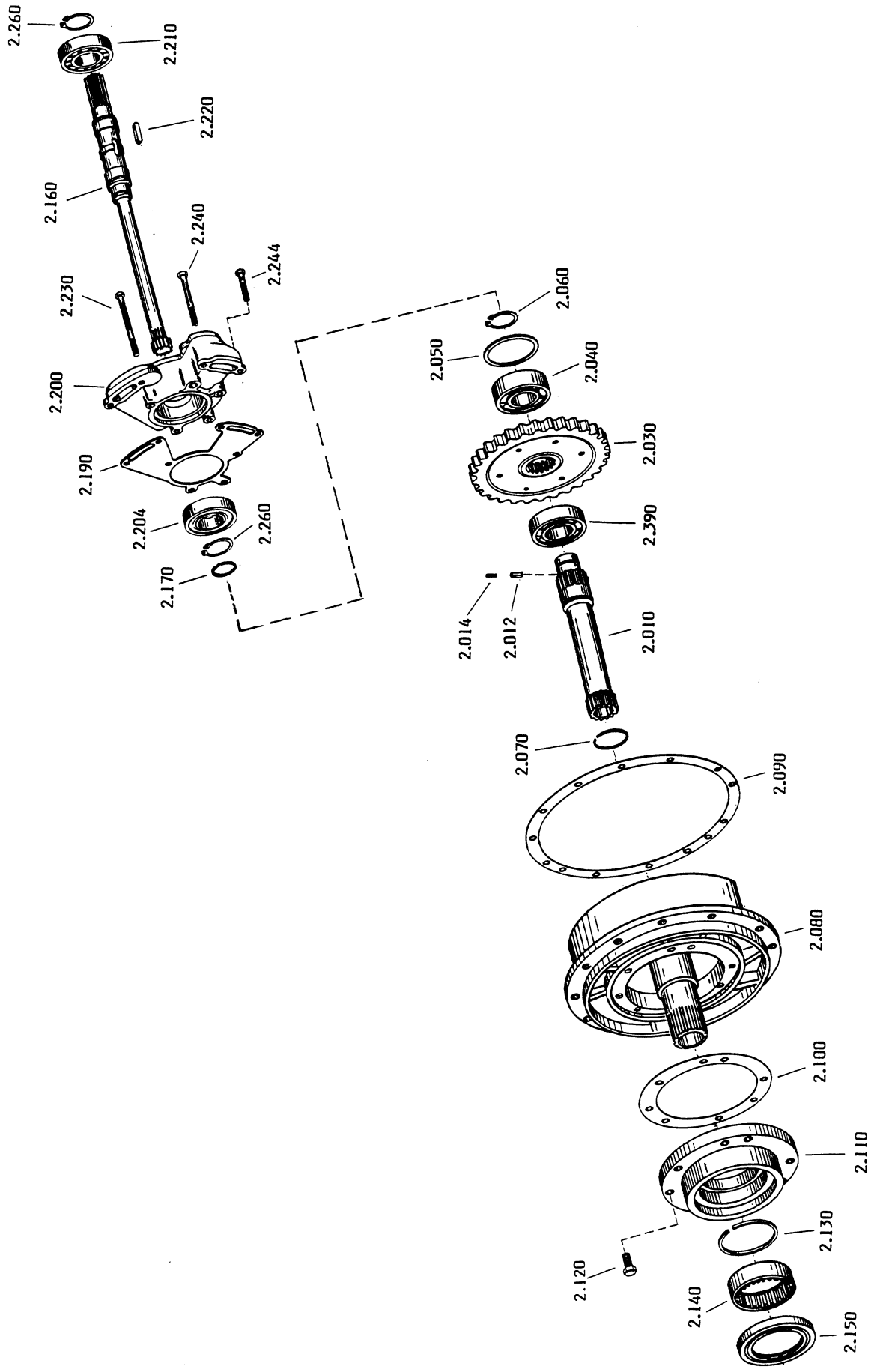
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	GRUPE GROUP GROUPE	SEITE PAGE PAGE
ABSCHALTUNG	DISCONNECTION	DEBRAYAGE	105	45
ABTRIEB	OUTPUT	SORTIE	103	41
ANTRIEB	INPUT	ENTREE	102	13
DRUCKREGLER	PRESS.REGULATOR	REGUL.PRESSION	120	69
EINFUELLSTUTZEN	FILLER NECK	TUBUL.REMPLISS.	131	81
FESTSTELLBREMSE	PARKING BRAKE	FREIN STATIONN.	109	49
FILTER	FILTER	FILTRE	138	71
GETR.GEHAEUSE	GEARBOX HOUSING	CARTER DE BOITE	101	17
INDUKTIVGEBER	IND.TRANSMITTER	CAPTEUR IMPULS.	125	73
KUPPLUNG KV+K1	COUPLING KV+K1	EMBRAYAGE KV+K1	151	23
KUPPLUNG KR+K2	COUPLING KR+K2	EMBRAYAGE KR+K2	152	29
KUPPLUNG K4+K3	COUPLING K4+K3	EMBRAYAGE K4+K3	153	35
LOSTEILE	LOOSE PARTS	PCES.DETACHEES	199	87
MOTORANSCHLUSS	ENGINE CONNECT.	RACCORD MOTEUR	130	3
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE MOUVEMENT.	154	51
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE MOUVEMENT.	155	53
NOTLENKPUMPE	EMCY.STEER.PUMP	POMPE SECOURS	137	77
OELLEITUNGEN	OIL PIPES	CON.D'HUILE	121	83
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT.VIT.	106	57
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT.VIT.	159	61
TACHO	SPEEDO	COMPTEUR VIT.	107	79
VORGELEGEWELLE	LAYSHAFT	ARBRE INTERM.	108	21
WANDLER	CONVERTER	CONVERTISSEUR	032	7



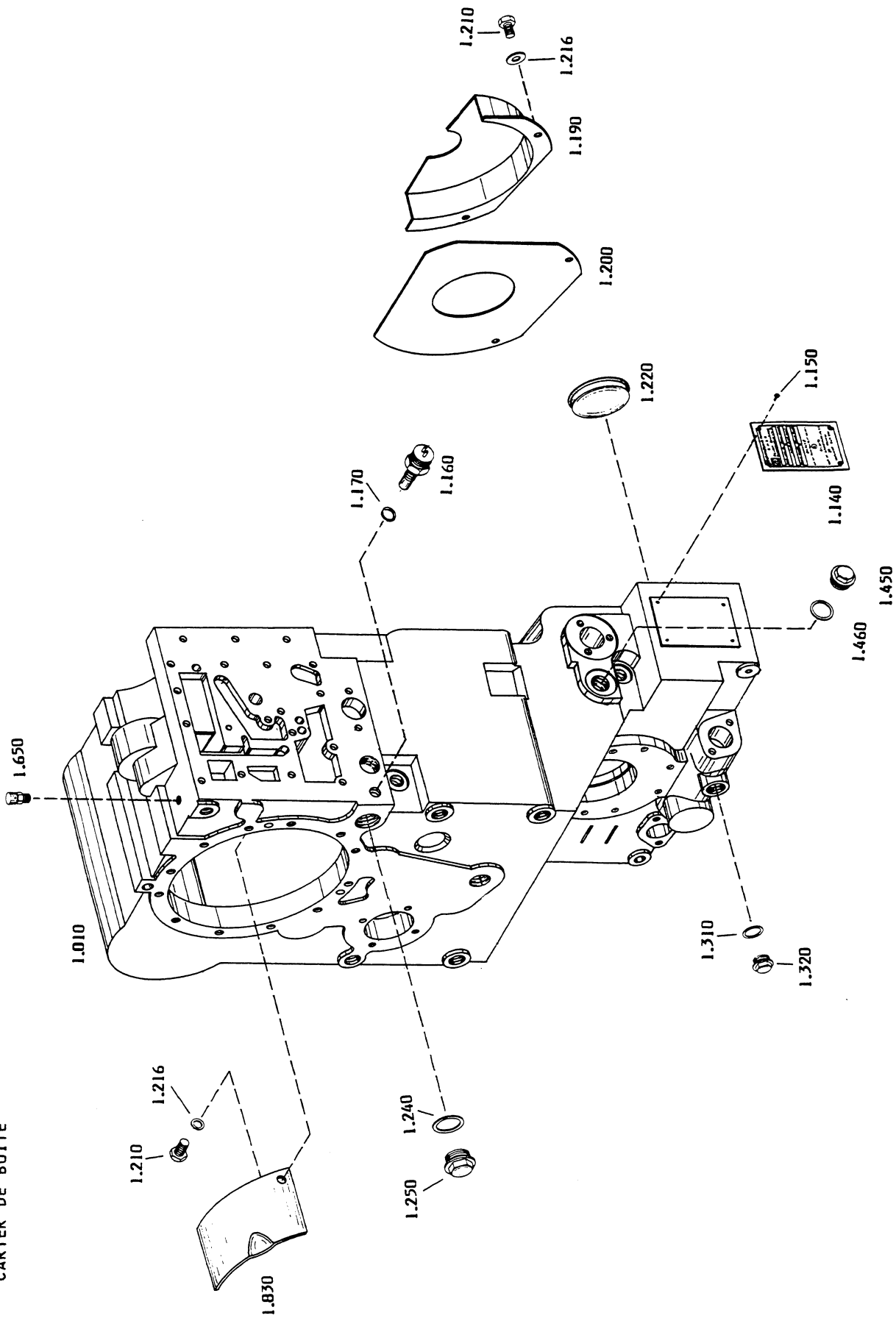
Gruppe 4166 032 WANDLER
 Group CONVERTER
 Groupe CONVERTISSEUR



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

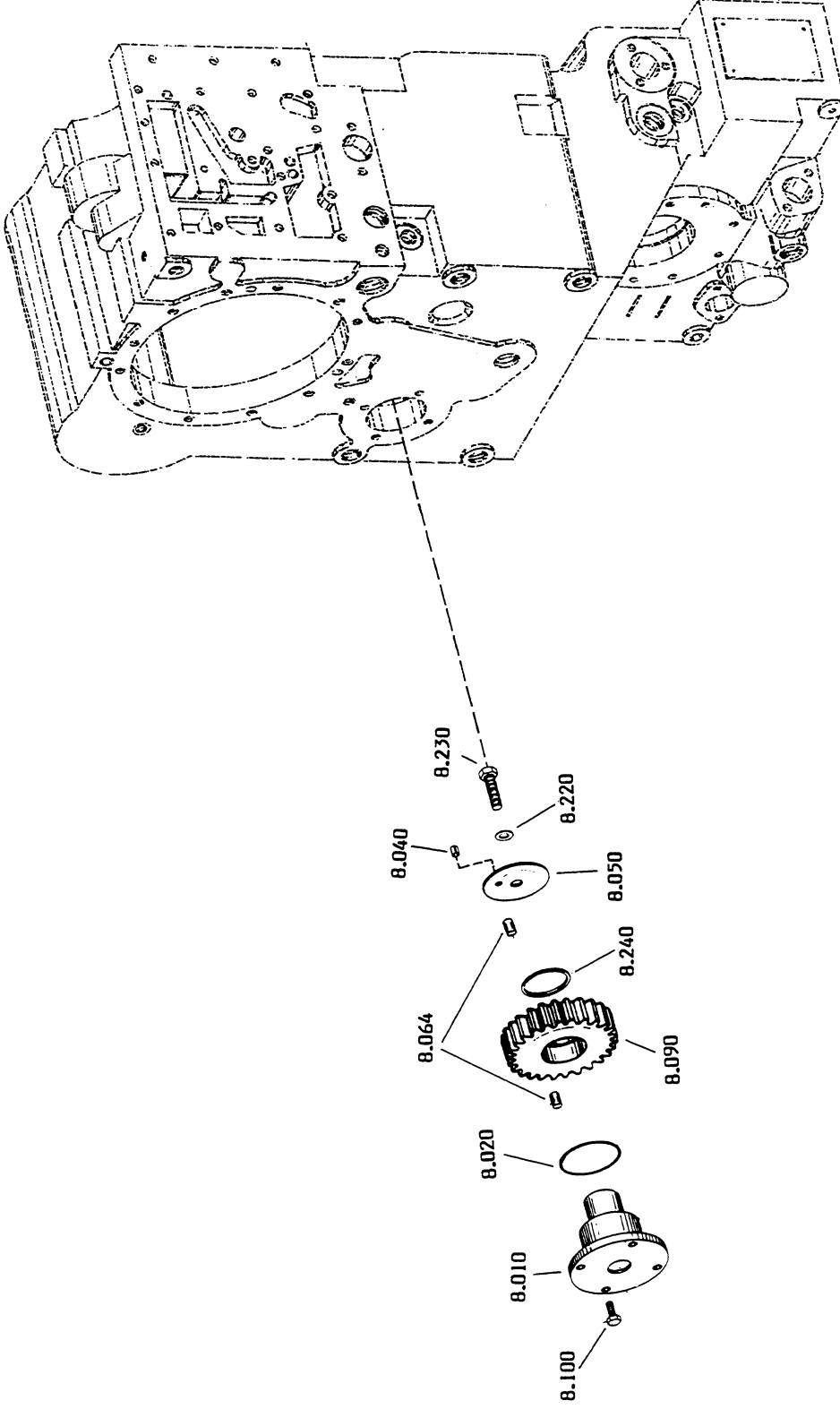


Gruppe 4642 101 GETR. GEHAEUSE
Group GEARBOX HOUSING
Groupe CARTER DE BOITE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

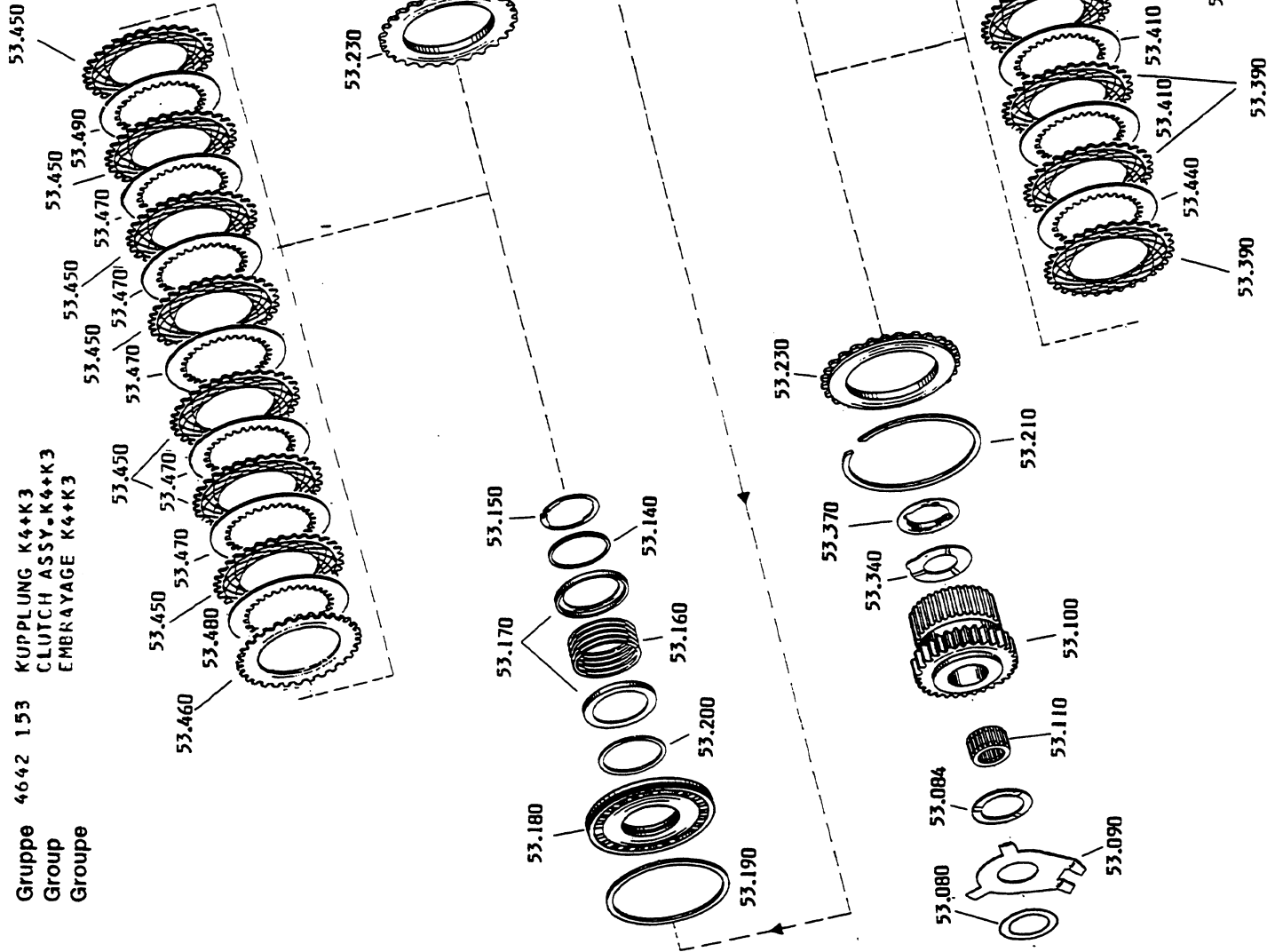
Gruppe 4642 108 VORGELEGEWELLE
Group LAYSHAFT
Groupe ARBRE INTERM.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

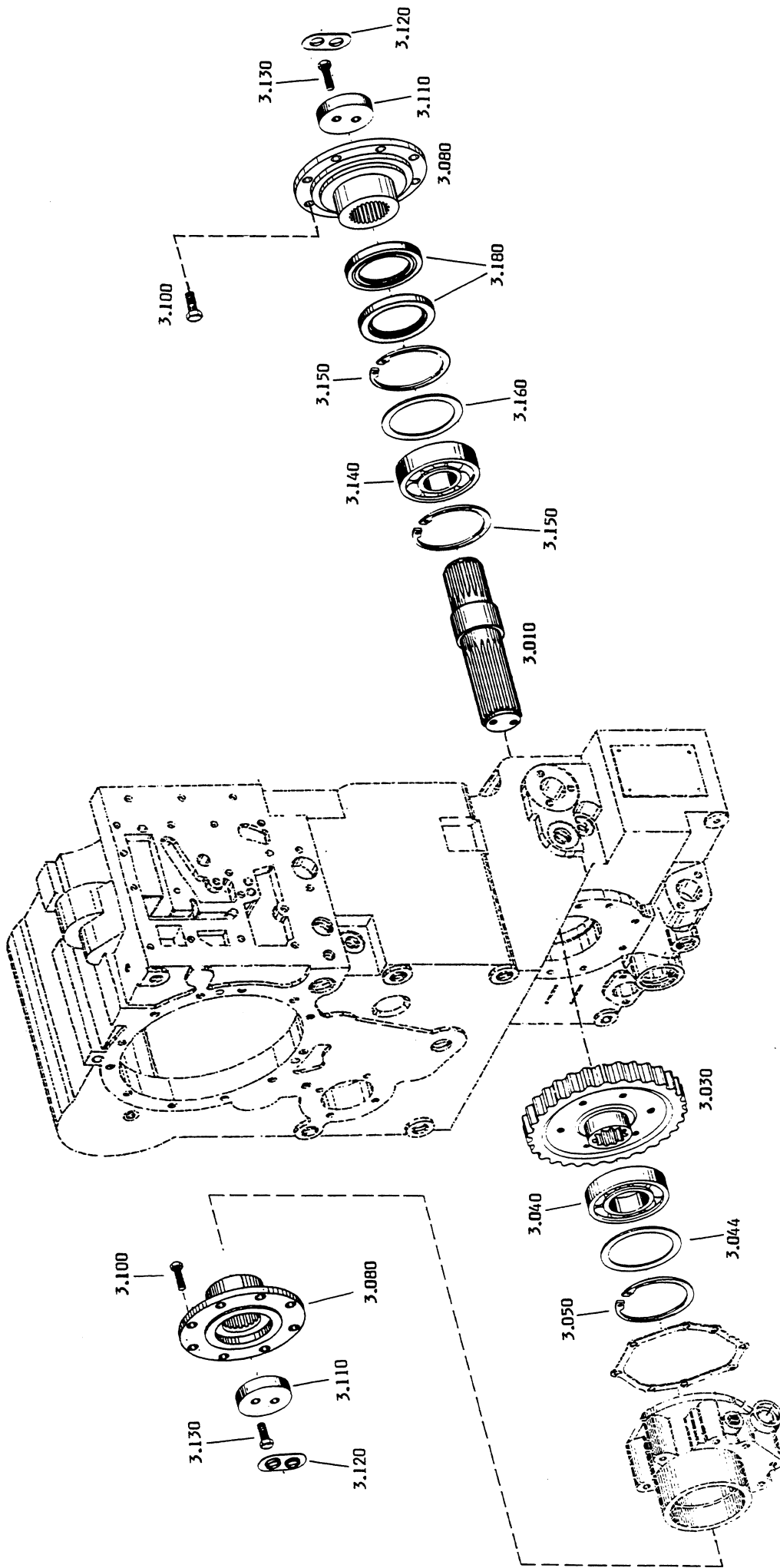
Gruppe 4642 153
 Group
 Groupe

KUPPLUNG K4+K3
 CLUTCH ASSY-K4+K3
 EMBRAYAGE K4+K3



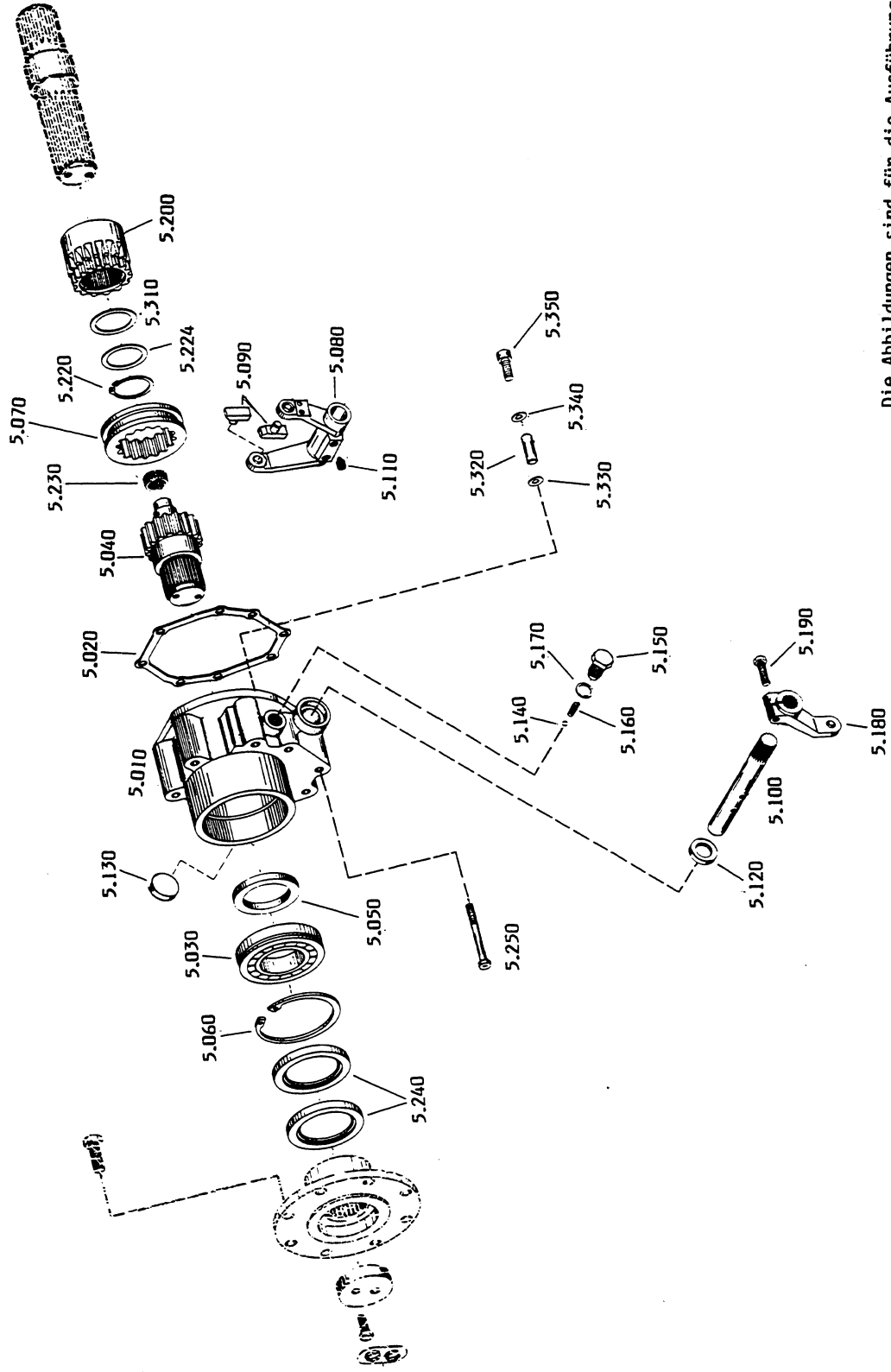
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 103 ABTRIEB
Group OUTPUT
Groupe SORTIE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 105
Group DISCONNECTION
Groupe DEBRAYAGE



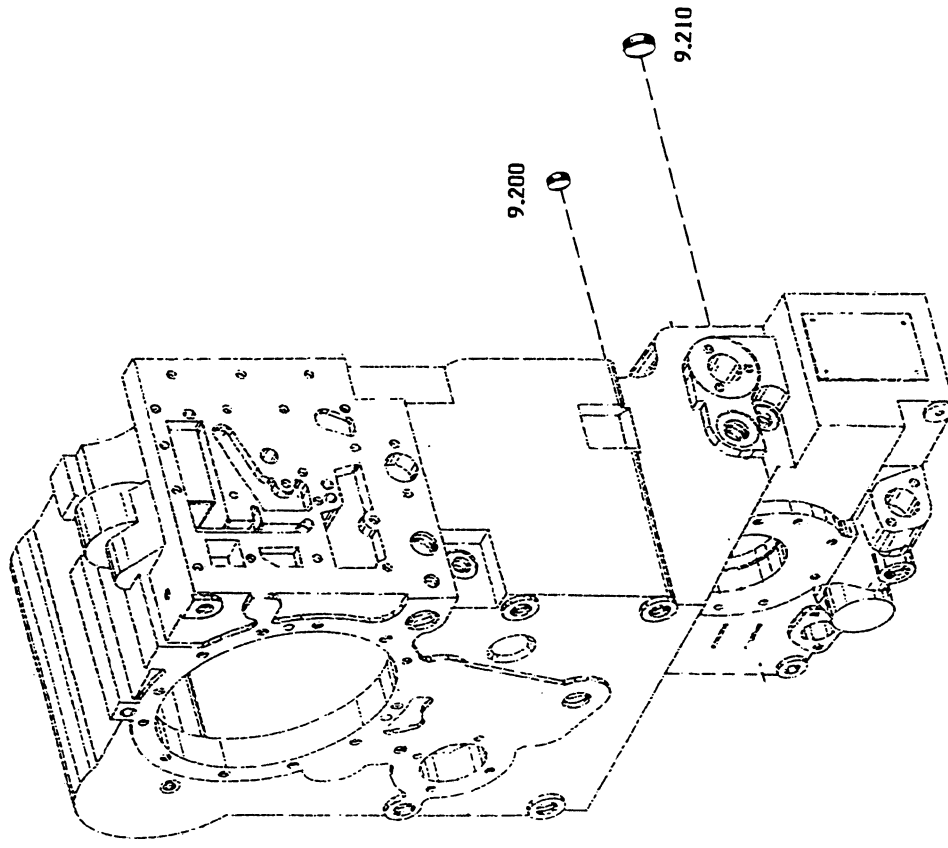
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

4644 109
FESTSTELLBREMSE
PARKING BRAKE
FREIN STATIONN.

Gruppe

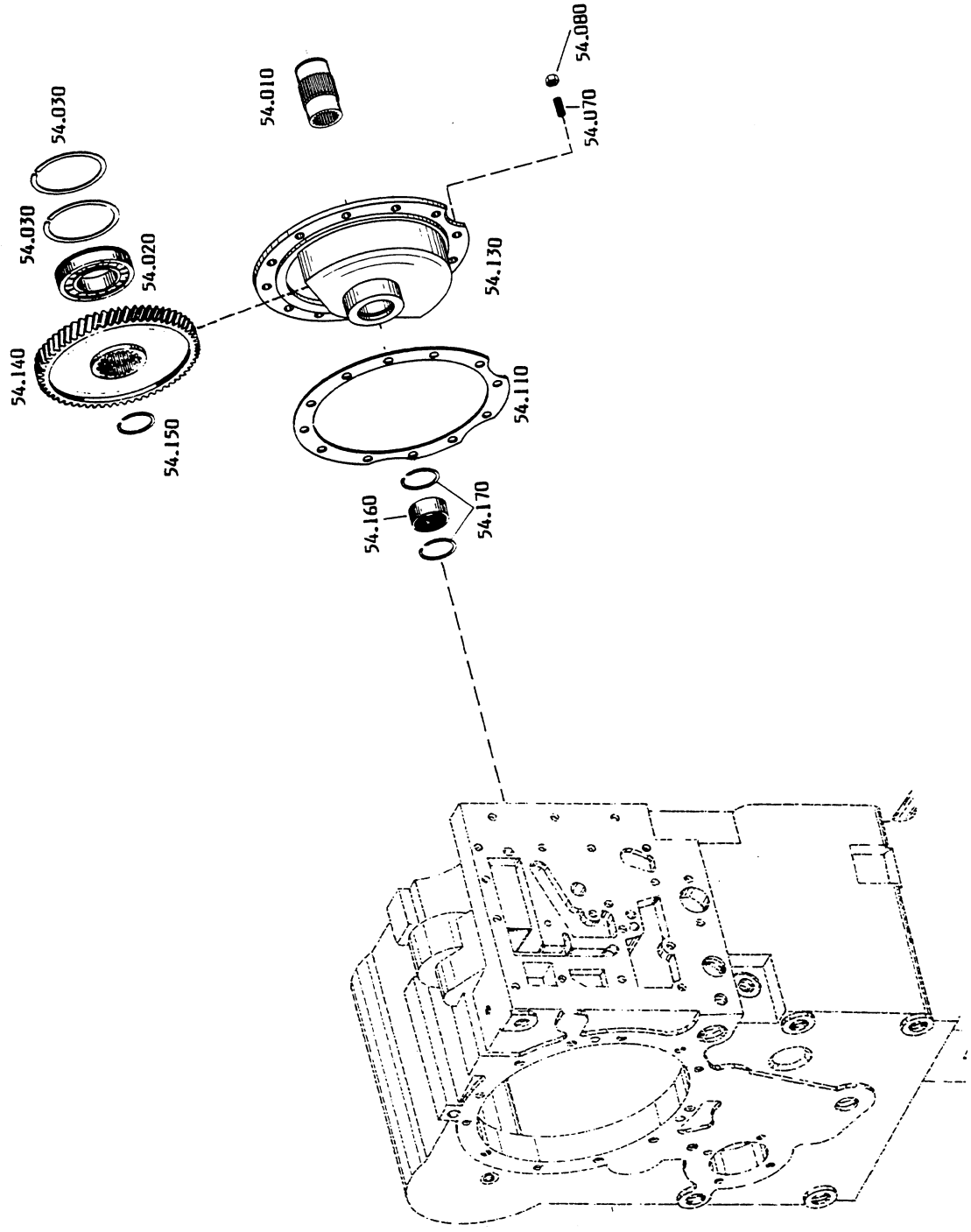
Group

Groupe



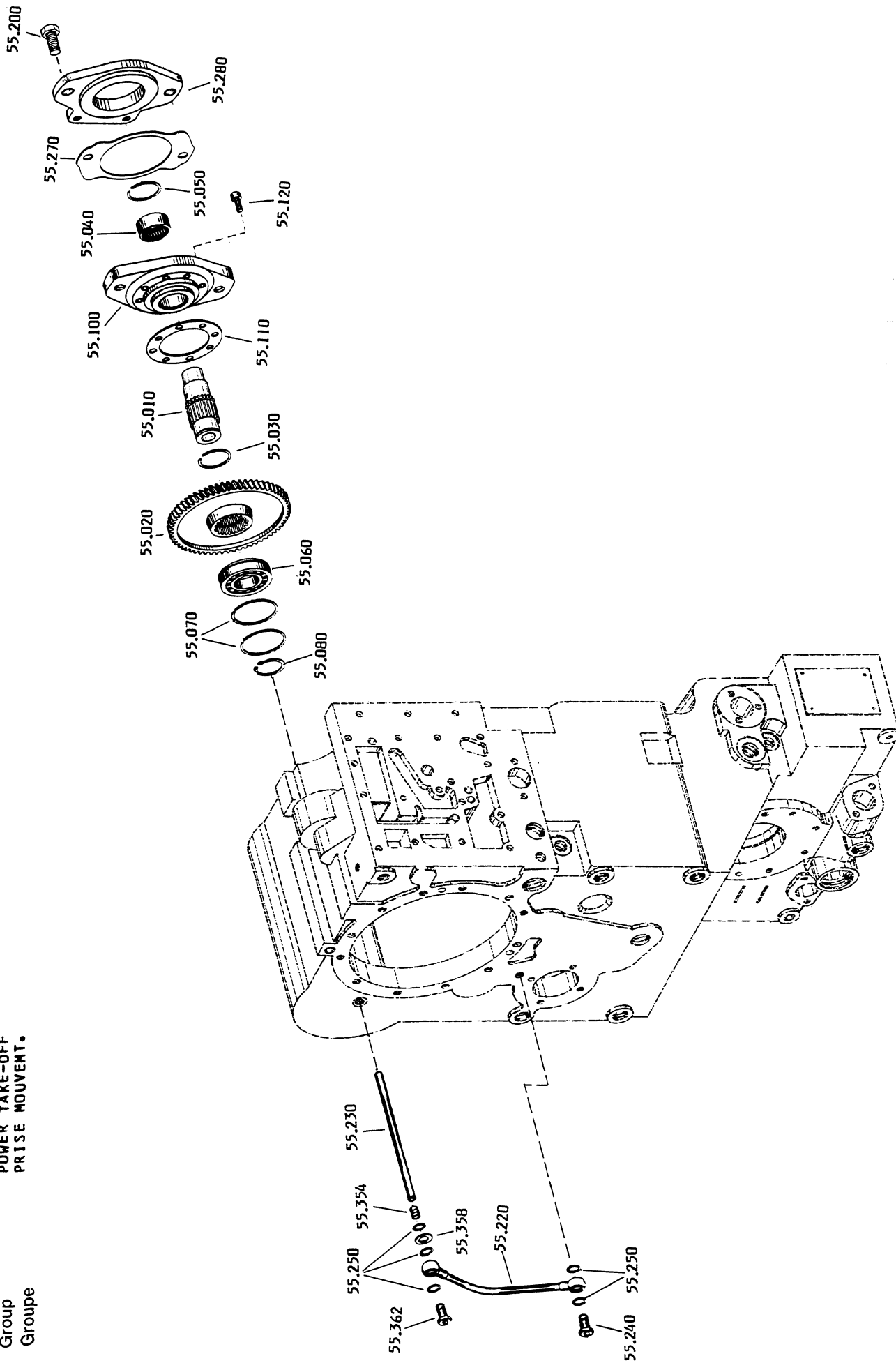
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 154 NEBENANTRIEB
Group POWER TAKE-OFF
Groupe PRISE MOUVEMENT.

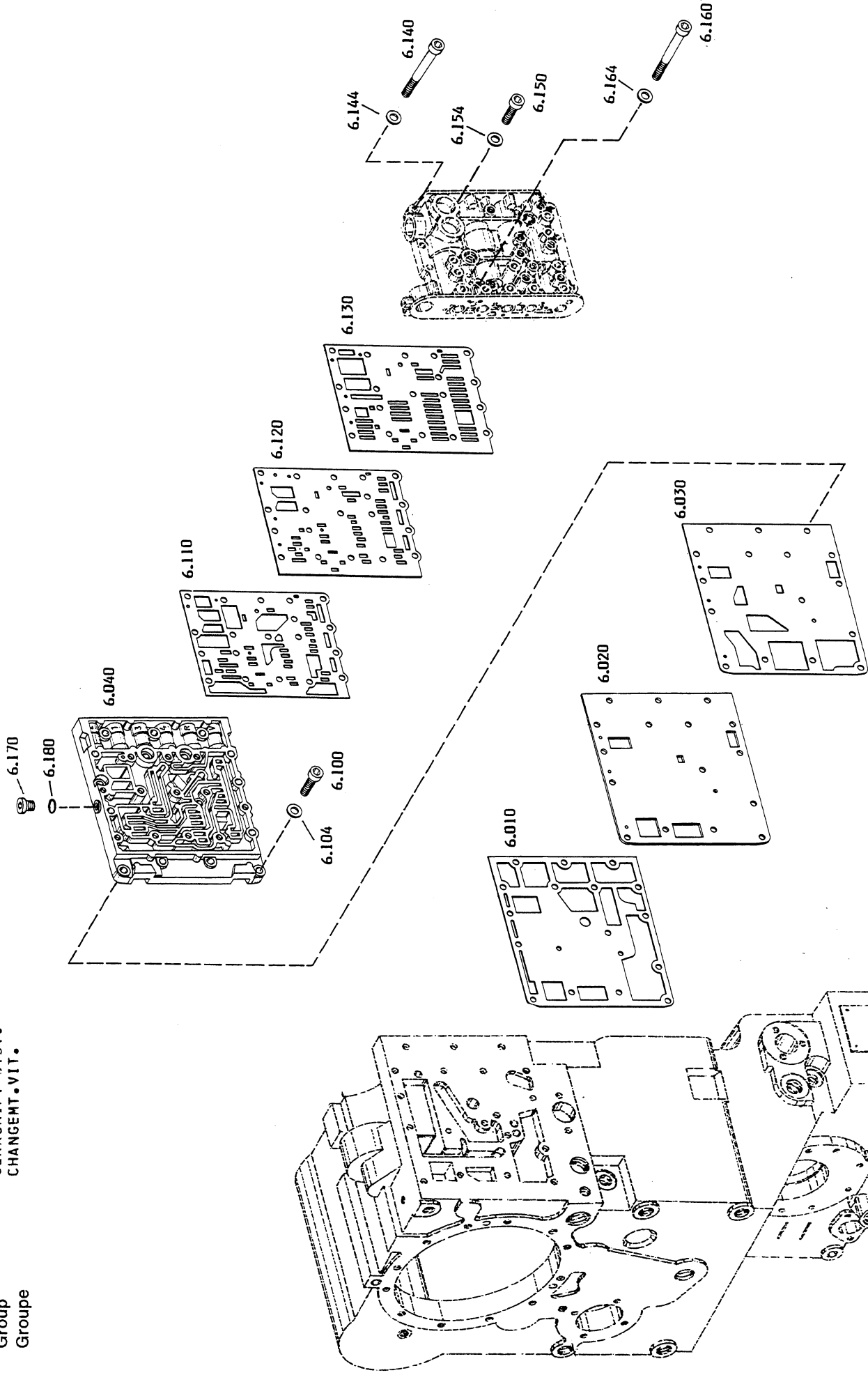


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 155 NEBENANTRIEB
 Group POWER TAKE-OFF
 Groupe PRISE MOUVEMENT.

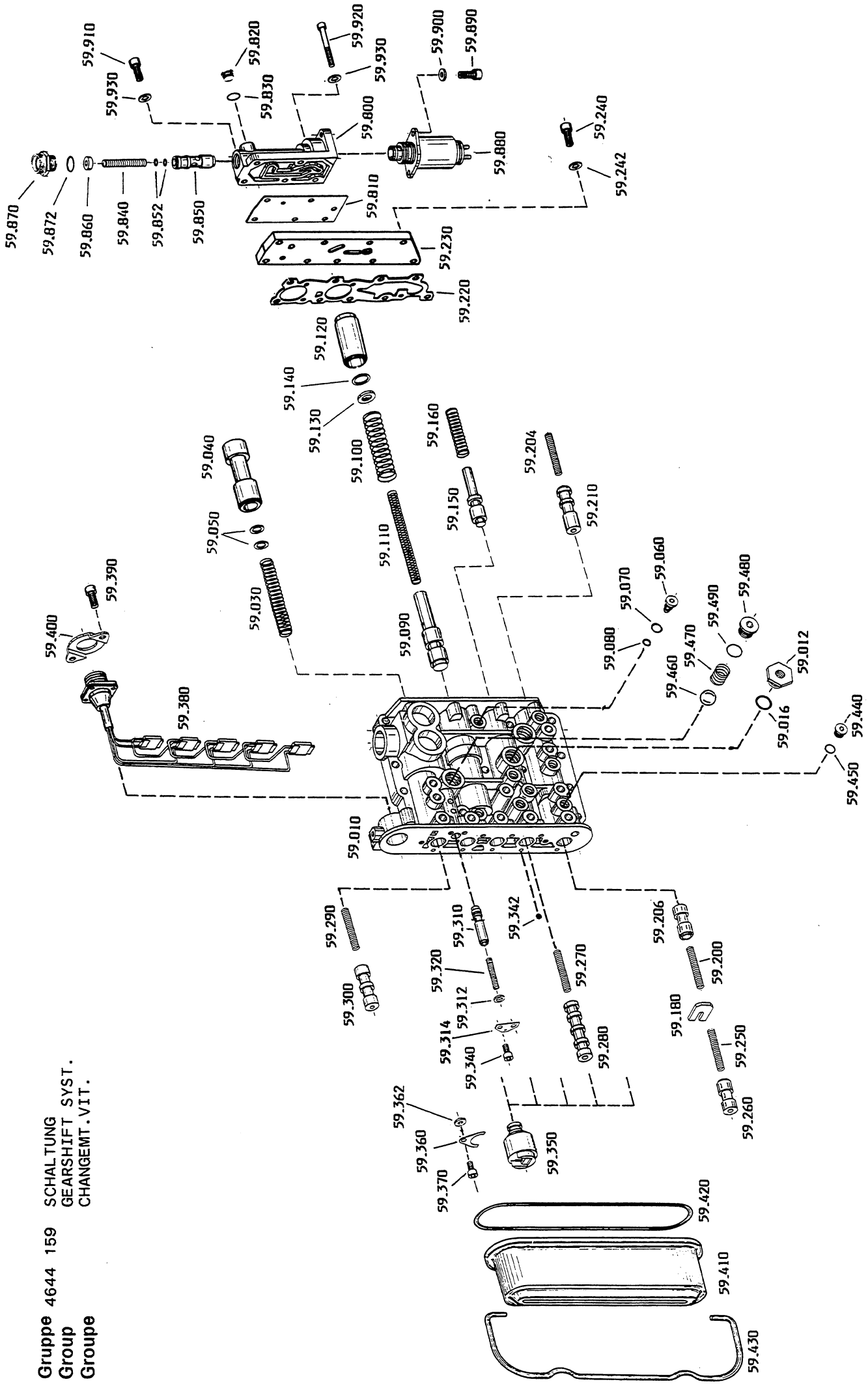


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



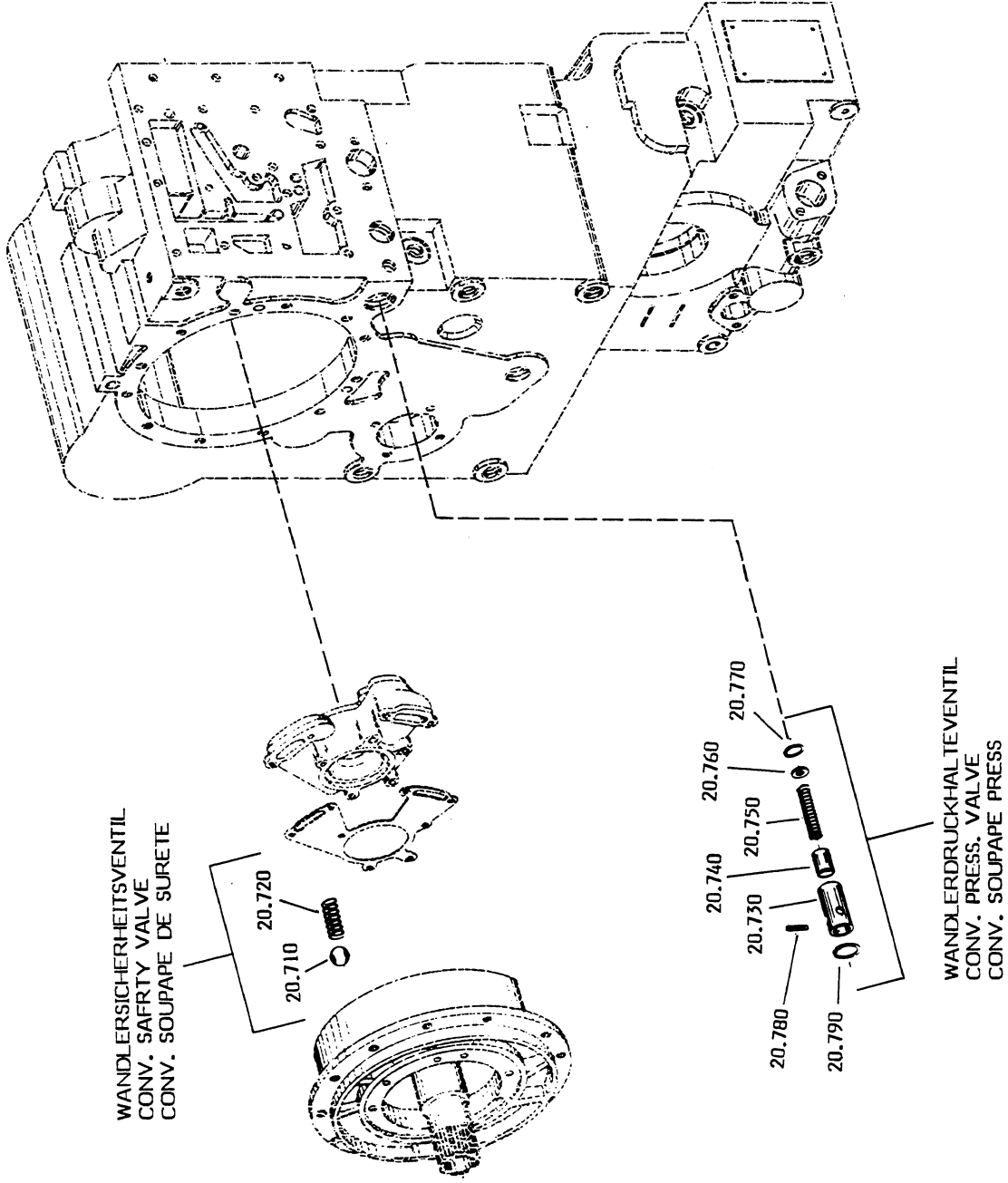
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 159 SCHALTUNG
 Group GEARSHIFT SYST.
 Groupe CHANGEMT. VIT.



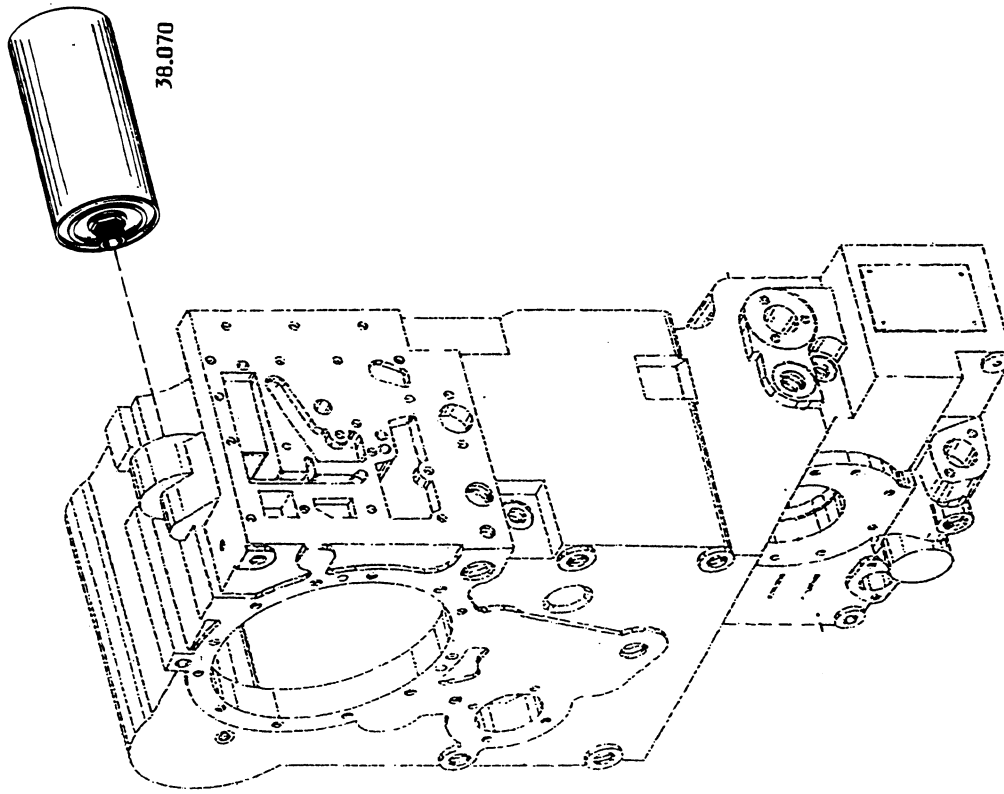
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution

Gruppe 4644 120 DRUCKREGLER
Group PRESS. REGULATOR
Groupe REGUL. PRESSION



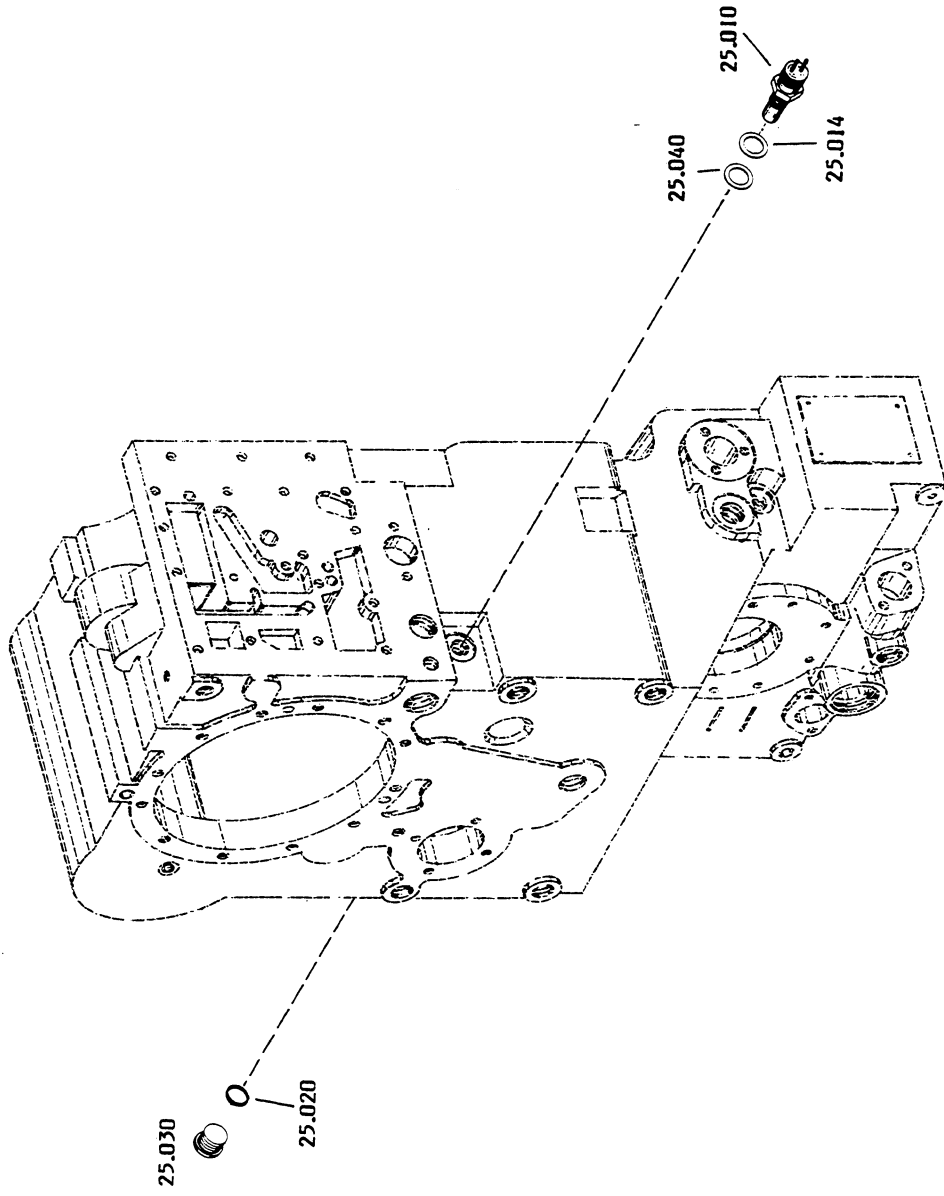
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 138 FILTER
Group FILTER
Groupe FILTRE

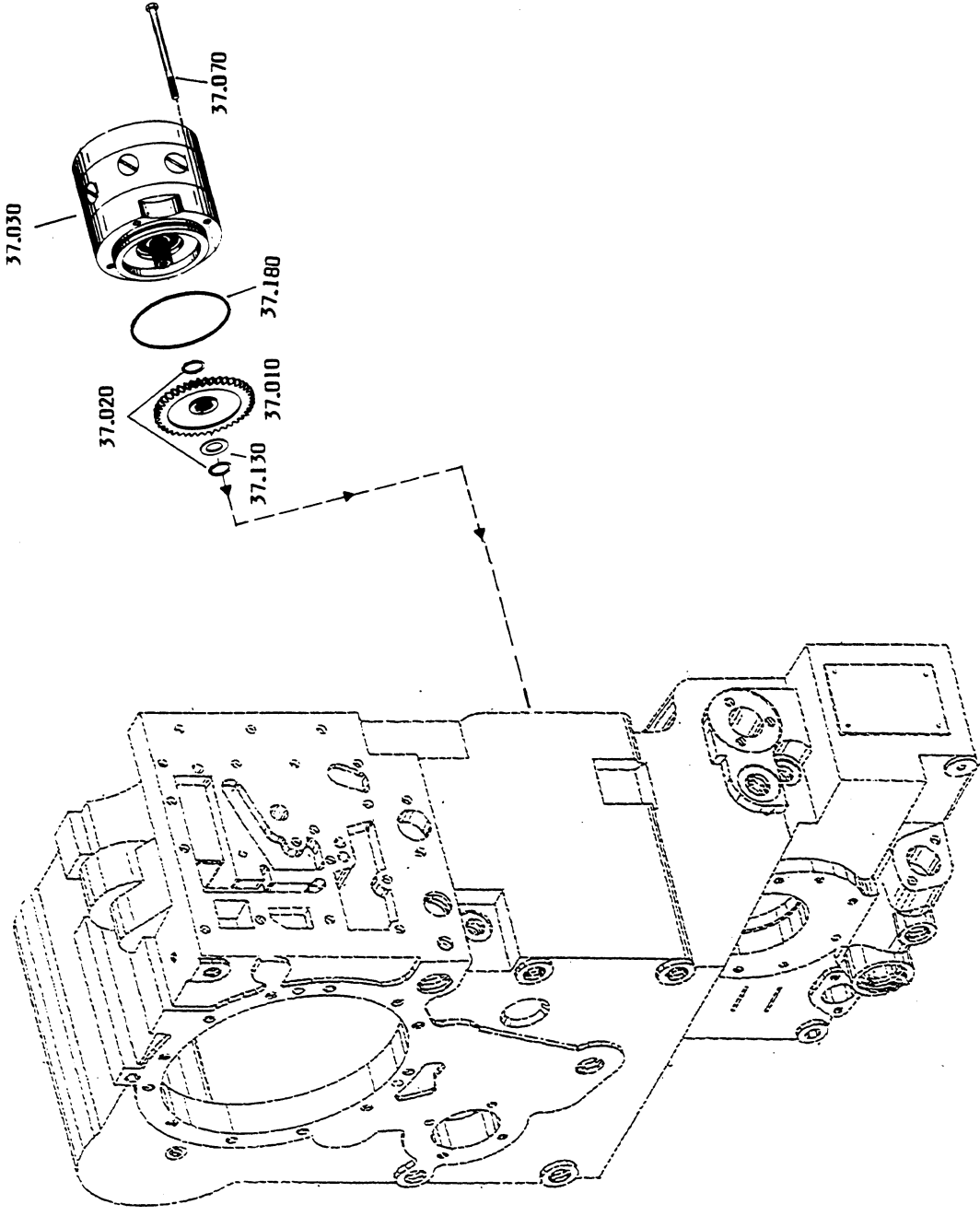


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 125 INDUKTIVGEBER
Group IND. TRANSMITTER
Groupe CAPTEUR IMPULS.

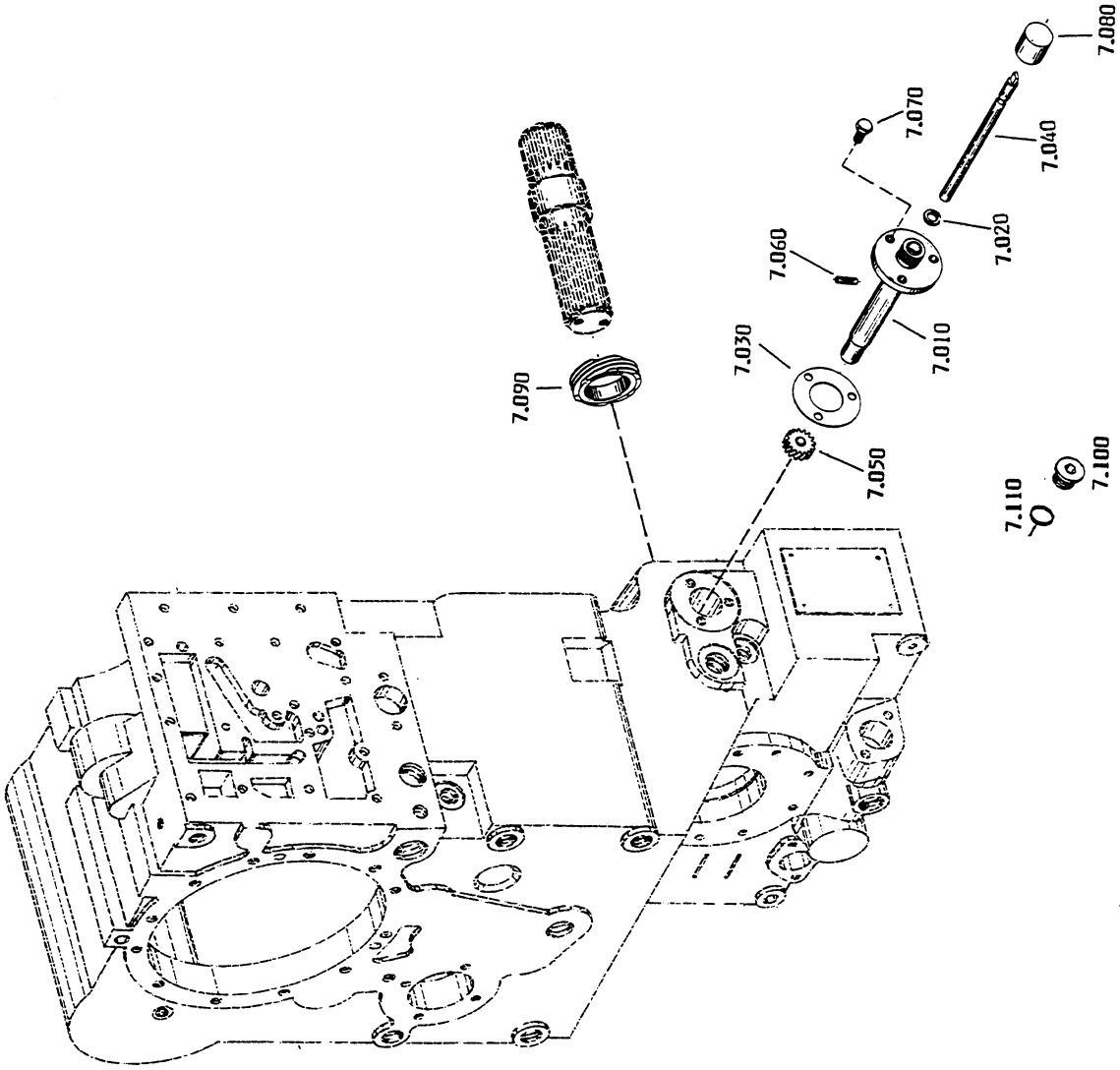


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



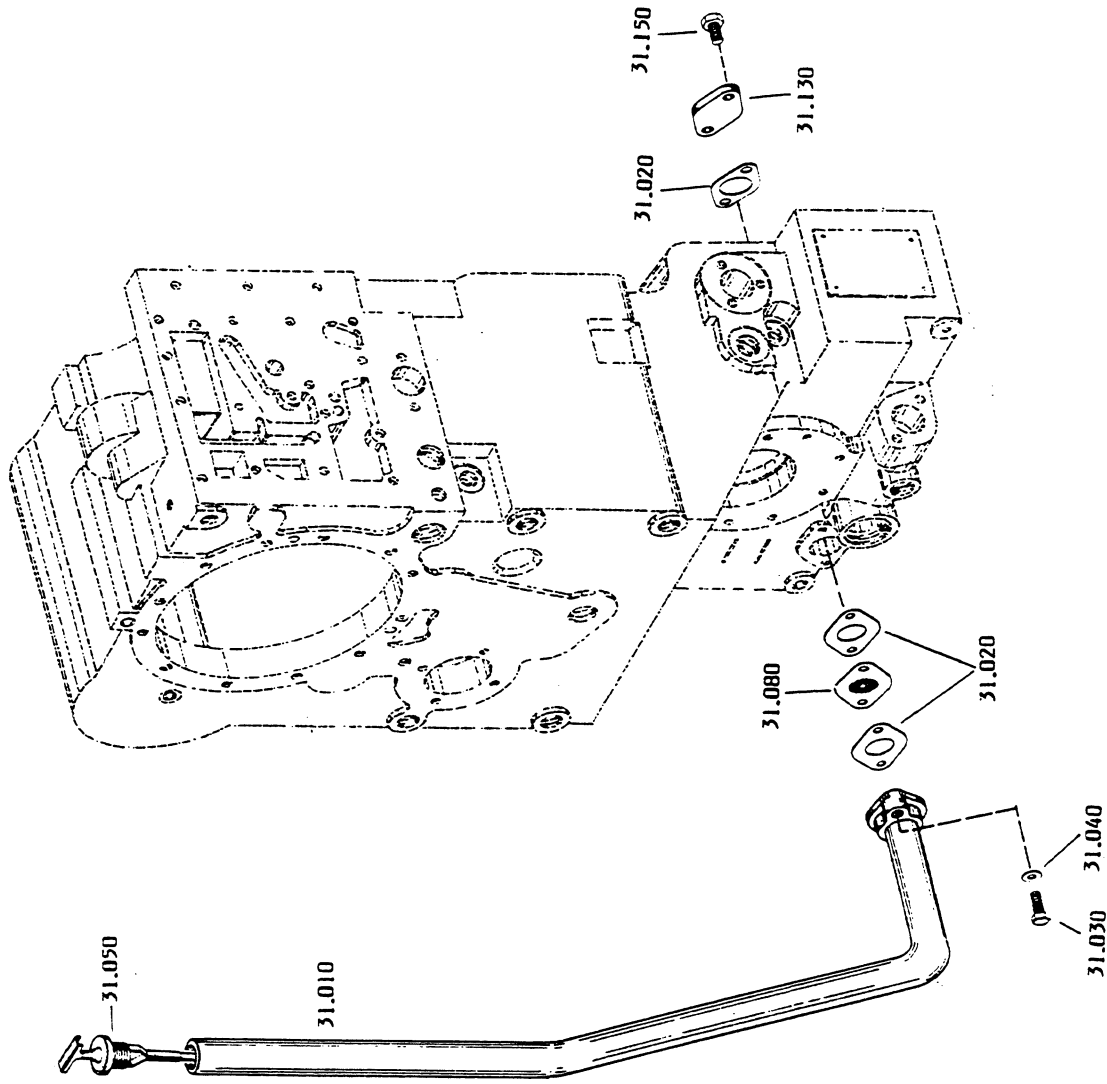
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 107 TACHO
Group SPEEDO
Groupe COMPTEUR VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

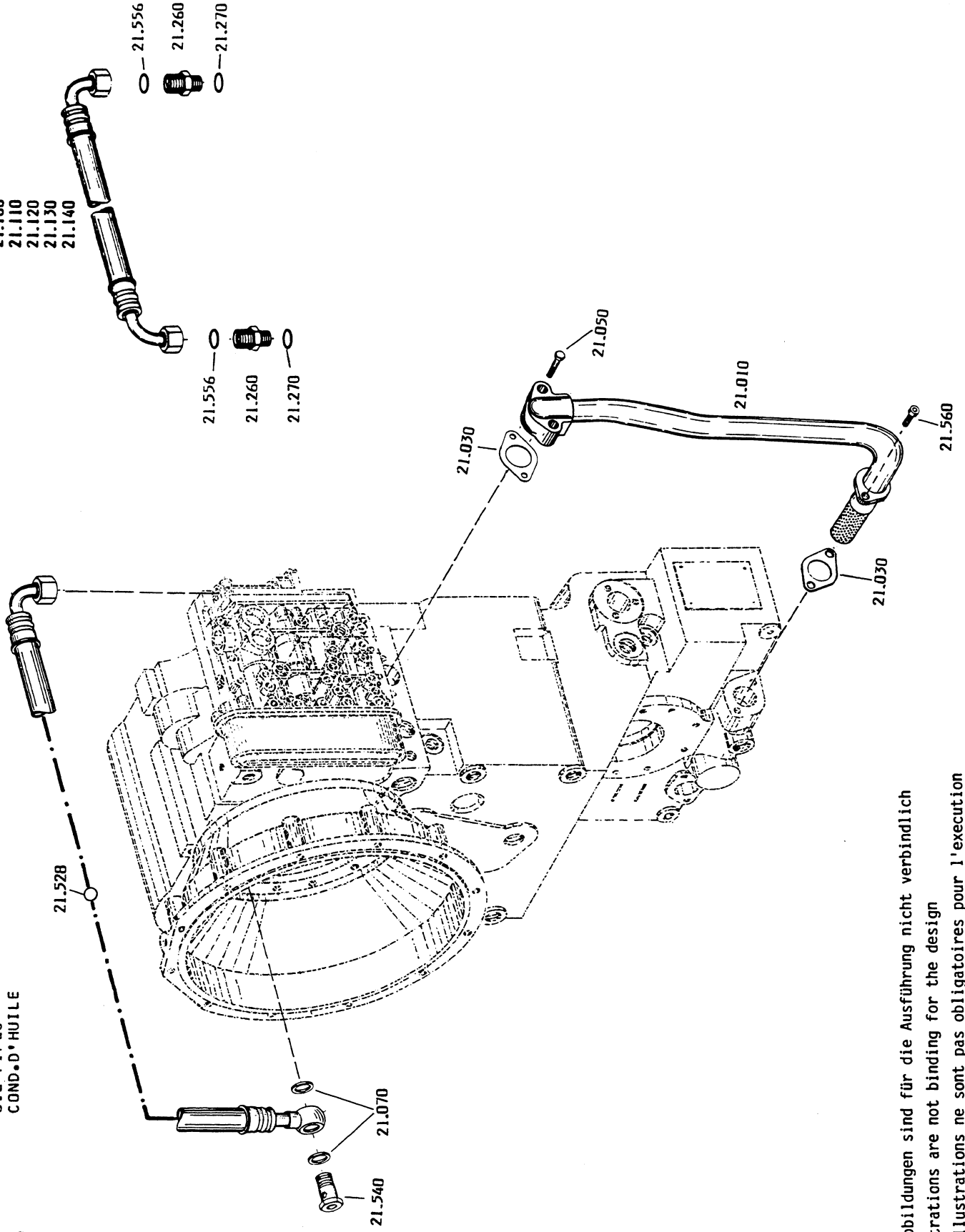
Gruppe 4642 131 EINFUELLSTUTZEN
Group FILLER NECK
Groupe TUBUL•REPLISS.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

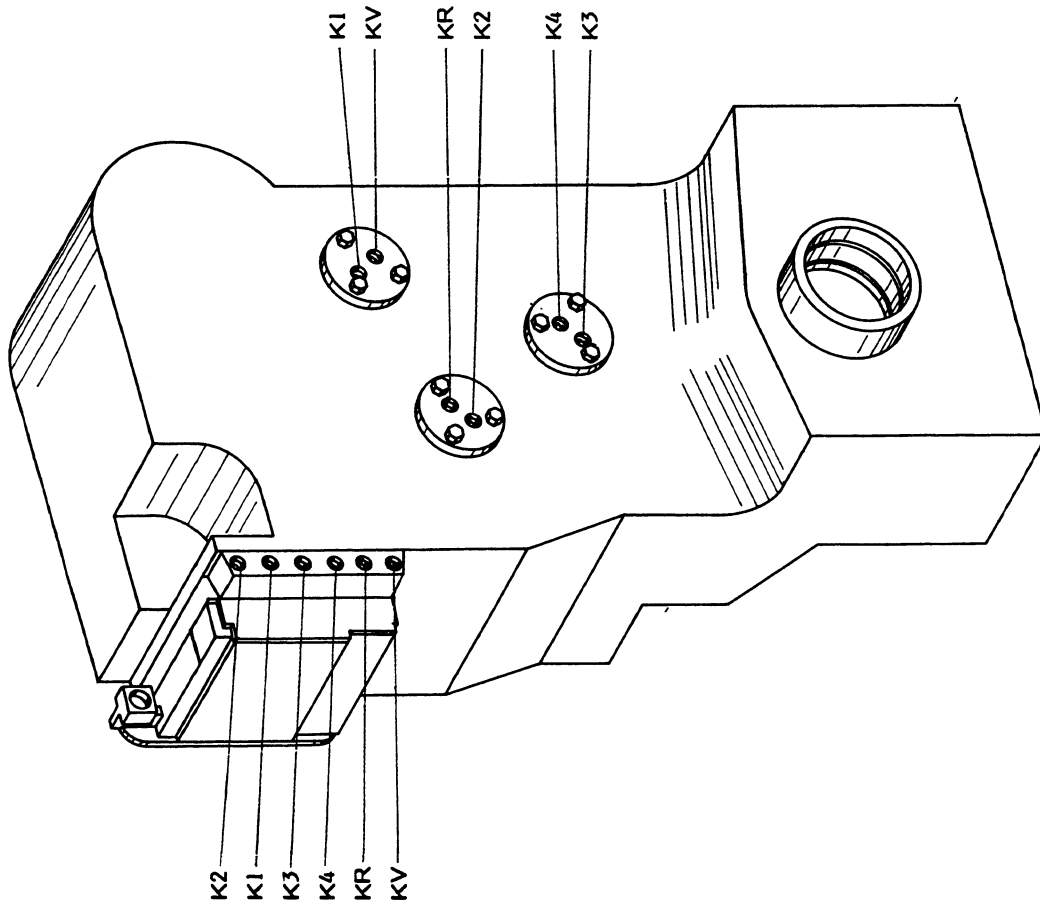
Gruppe 4642 121 OELLEITUNGEN
 Group OIL PIPES
 Groupe COND. D'HUILE

21.080
 21.100
 21.110
 21.120
 21.130
 21.140



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 121 OELLEITUNGEN
Group OIL PIPES
Groupe COND.O•HUILE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 199
Group
Groupe

LOSTEILE
LOOSE PARTS
PCES . DETACHEES

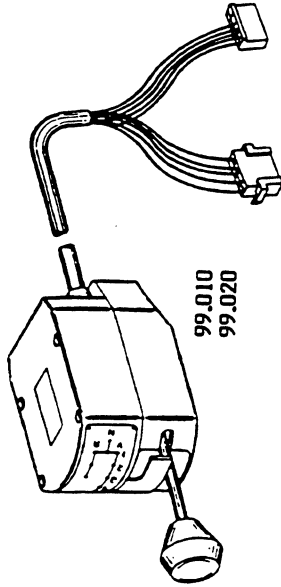


99.070

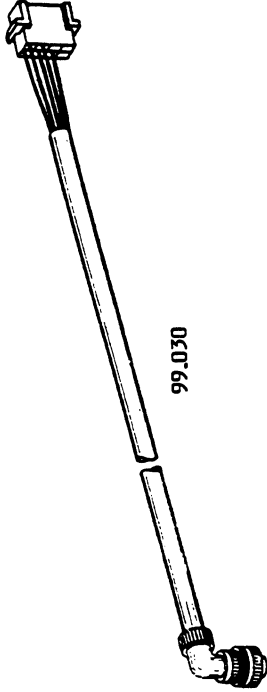


99.090

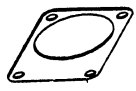
99.080



99.010
99.020



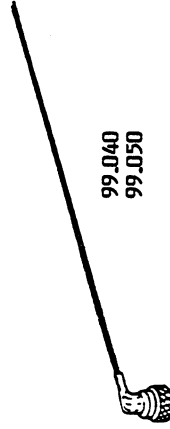
99.030



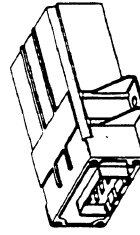
99.100



99.110



99.040
99.050



99.060

Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution